

M/NEP/2011 640

**Zmluva o poskytovaní služieb**  
**v oblasti reklamy, marketingu a public affairs aktivít zadávateľa**  
(uzavretá podľa ustanovenia § 665 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov)

**1) Centrum vedecko-technických informácií SR (CVTI SR)**

so sídlom: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava

IČO: 151882

DIČ: 2020798395

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000064743/8180

Zastúpené: **prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ**

Telefón: 02/69253 102

E-mail: [sekretariat@cvtisr.sk](mailto:sekretariat@cvtisr.sk)

(ďalej ako „odberateľ“)

A

**2) Ashton and partners s.r.o.**

Zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I., oddiel:

Sro, vložka číslo: 70915/B

so sídlom: Dankovského 14, 81103 Bratislava

konajúci: Štefan Matúš, konateľ

IČO: 46 039 317

IČ DPH:SK 2023203116

Unicredit Bank a.s.:

Číslo účtu: 1125799009/ 1111

Telefón: +421 902 734863

E-mail: [matus@ashton.sk](mailto:matus@ashton.sk)

(ďalej aj ako „dodávateľ“)

**Predmet zmluvy**

- 1.1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať pre zadávateľa koncepčné, organizačné a tvorivé práce v oblasti reklamy, marketingu a public affairs, ktorých účelom je propagácia klienta na území Slovenskej republiky aj v zahraničí.
- 1.2. Táto zmluva má podľa Obchodného zákonníka § 665 výhradný charakter a zadávateľ po dobu jej trvania neosloví iného dodávateľa na služby v oblasti reklamy, marketingu a public affairs služieb.

Dodávateľ bude na základe jednotlivých zadaní zadávateľa zabezpečovať najmä nasledovné činnosti:

**Mesačné služby podľa paušálu**

- Pravidelná formálna aj neformálna komunikácia s médiami
- Tlačové správy
- Tlačové vyhlásenia

- Usporiadanie, koordinácia a vedenie tlačových konferencií a iných pravidelných stretnutí s médiami
- Moderovanie tlačových konferencií klienta
- Služby hovorcovi a vystupovanie za klienta navonok
- Príprava podkladov na TK, prezentácii a vystúpení klienta
- Spracovanie prezentácií, redigovanie podkladov pre klienta na vystúpenie na odborných konferenciách
- Jazyková korektúra písomných podkladov klienta v dohodnutom rozsahu / 15 strán A4 mesačne/
- Príprava scenárov a podkladov pre redaktorov TV
- Príprava scenárov a podkladov pre média všeobecne
- Súčinnosť pri textovej tvorbe výročnej správy, letákov a plagátov klienta

**Podmienkou vyplatenia paušálu za každý mesiac je:**

- Garancia minimálne jedného výstupu v elektronických médiách mesačne / TV, rozhlas
- Garancia minimálne dvoch výstupov v printových médiách mesačne / denníky, týždenníky, mesačníky
- V prípade, že je v danom mesiaci výstupov viac, započítavajú sa s ďalším mesiacom ako splnená podmienka paušálu
- Je na rozhodnutí odberateľa, ktoré služby v paušálnom balíku využíva a ako často.
- Pravidelný raz mesačný reporting činnosti doložený k faktúre
- Mesačná odborná analýza monitoringu médií

- 1.3 Ak táto zmluva neurčuje inak, všetky činnosti uvedené v bode 1.1. bude dodávateľ vykonávať na základe tejto zmluvy v intervaloch a finančnom odmenení v akom určuje zmluva.
- 1.4 Dodávateľ je oprávnený zadať akúkoľvek časť plnenia predmetu zmluvy tretím osobám – subdodávateľom – podľa svojho výberu. Vždy je však povinný zabezpečiť autorskú licenciu v rozsahu zjednanom nižšie v čl. III.

## II. Dodanie

- 2.1. Dodávateľ sa zaväzuje dodať zadávateľovi všetky práce v rozsahu, náklade a kvalite stanovenej v tejto zmluve. Súčasťou všetkých periodicky sa opakujúcich prác je časový harmonogram, ktorý schvália obe strany.
- 2.2. Obe zmluvné strany sa zaväzujú stanovený časový harmonogram dodržiavať. Ak sa jedna zmluvná strana dozvie o skutočnostiach, ktoré môžu spôsobiť nedodržanie časového harmonogramu z jej strany, je povinná o týchto skutočnostiach bez zbytočného odkladu informovať druhú zmluvnú stranu.
- 2.3. V prípade, že časový harmonogram nebude dodržaný z dôvodov na strane zadávateľa, najmä z dôvodov oneskorenia zadávateľa s poskytnutím nevyhnutnej súčinnosti a podkladov, predlžuje sa lehota dodania plnenia, a to



o počet dní, o ktoré bol časový harmonogram zo strany zadávateľa prekročený.

- 2.4. Za rovnocennú formu komunikácie sa považuje aj zadanie úlohy mailom povereným pracovníkom odberateľa.

### III.

#### **Autorské práva a práva súvisiace s autorským právom**

- 3.1. Súčasťou plnenia dodávateľa poskytovaného na základe tejto zmluvy môže byť aj vytváranie autorských diel.
- 3.2. Dodávateľ je povinný vždy (ak nejde o diela vytvorené jeho zamestnancami, ku ktorým dodávateľ vykonáva majetkové autorské práva z titulu zamestnávateľa) uzatvoriť s autormi platne licenčné zmluvy a v nich dohodnúť poskytnutie licencie k dielu – dielam, ktoré sú predmetom plnenia dodávateľa:
- v neobmedzenom rozsahu, ku všetkým spôsobom použitia, bez povinnosti nadobúdateľa licencie dielo použiť a s oprávnením postúpiť licenciu zadávateľovi a poskytnúť nadobudnuté oprávnenia tvoriace súčasť licencie celkom alebo čiastočne tretej osobe – a to odplatne i bezodplatne. Výnimky z vyššie uvedených podmienok je dodávateľ oprávnený dohodnúť s autormi len po obdržaní písomného súhlasu zadávateľa. Odchýlky od vyššie dohodnutých podmienok môžu tiež vyplývať z objednávky zadávateľa o čiastkovom plnení.
- 3.3. Zadávateľ sa zaväzuje nepoužívať autorské diela mimo rámca daného rozsahom postúpenej resp. poskytnutej licencie či podlicencie a je si vedomý, že použitie nad tento rámec by bolo neoprávnené.
- 3.4. Know-how dodávateľa, ktoré obsahuje mená konkrétnych novinárov a ich kontaktné údaje je neprenosné na zadávateľa a nie je súčasťou tejto zmluvy. Odberateľ nemá právo tieto informácie od dodávateľa žiadať.

### IV.

#### **Odmena**

- 4.1. Zadávateľ je povinný za služby poskytované dodávateľom podľa tejto zmluvy zaplatiť dodávateľovi odmenu určenú v tejto zmluve a za jednotlivé plnenia spôsobom dohodnutá Cena služby + 20% DPH.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Mesačný PR servis bude honorovaný čiastkou 550 EUR mesačne bez DPH. Odmena bude splatná vždy za uplynulý mesiac k 1. v mesiaci nasledujúcom.
- 4.3. Cenu plnenia tj. Mesačného PR servisu fakturuje dodávateľ do 10teho dňa v mesiaci a je splatná do 10 dní odo dňa doručenia zadávateľovi. K faktúre musí dodávateľ vždy pripojiť report činnosti za uplynulý mesiac.

- 4.4. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu, identifikačné údaje zadávateľa aj dodávateľa, t.j. názov, sídlo, IČO, IČ DPH, a ďalej predmet plnenia, výšku dohodnutej odmeny a faktúrovanú čiastku. Ak faktúra nebude vyhovovať zákonným či dojednaným kritériám zadávateľ je oprávnený faktúru vrátiť a faktúrovanú čiastku nezaplatiť. Až do okamihu odstránenia chýb faktúry nie je zadávateľ v omeškaní s platením faktúrovaných čiastok.

## V.

### Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1. Zadávatel' sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi súčinnosť potrebnú pri plnení záväzkov dodávateľa podľa tejto zmluvy, predovšetkým sa zaväzuje poskytovať v priebehu plnenia tejto zmluvy na žiadosť dodávateľa konzultácie a vyjadrovať sa k návrhom dodávateľa.
- 5.2. Všetky hore uvedené služby, ktoré nemajú mesačnú periodicitu si môže zadávateľ objednať čiastkovou objednávkou kedykoľvek v priebehu trvania zmluvy. V prípade, že nebudú služby objednané počas trvania zmluvy neplynú žiadnej zo strán nijaká sankcia.
- 5.3. Zadávatel' i dodávateľ sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť ohľadom všetkých informácií, ktoré sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto zmluvy, či akejkoľvek zmluvy o čiastkovom plnení, a to počas celej doby platnosti tejto zmluvy a 2 roky po jej uplynutí. Povinnosť mlčanlivosti podľa vety prvej sa nevzťahuje na informácie všeobecne známe.
- 5.4. Dodávateľ sa zaväzuje uspokojiť všetky prípadné práva autorov výstupov plnení vzniknutých na základe tejto zmluvy, alebo ich zložiek, vyplývajúci z autorského zákona.
- 5.5. Na vyslovenú žiadosť zadávateľa nebude dodávateľ zverejňovať klienta nikde v svojich oficiálnych referenciách.

## VI.

### Následky porušenia zmluvy

- 6.1. Ak dodávateľ nedodá, alebo neposkytne zadávateľovi riadne a včas podľa zmluvy dohodnuté výstupy, bez toho aby sa tak stalo z dôvodov na strane zadávateľa, zadávateľ má právo požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dohodnutej odmeny (ceny) plnenia, s ktorým je dodávateľ v omeškaní za každý deň omeškania. Tým nie je dotknuté právo zadávateľa na náhradu škody.
- 6.2. Ak zadávateľ nedodrží súčinnosť podľa časového harmonogramu uvedeného v zmluve, dodávateľ má popri nároku na odmenu taktiež nárok na úhradu účelne vynaložených nákladov, ktoré mu vznikli v dôsledku omeškania zadávateľa.



- 6.3. Ak zadávateľ nezaplatí odmenu riadne a včas podľa tejto zmluvy alebo podľa zmluvy o čiastkovom plnení, dodávateľ má právo požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,5 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Zaplatením úroku z omeškania nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody v plnom rozsahu.
- 6.4. Ak dodávateľ nedodrží časový harmonogram uvedený v zmluve o čiastkovom plnení, zadávateľ má nárok na úhradu účelne vynaložených nákladov, ktoré mu preukázateľne vznikli v dôsledku omeškania zadávateľa.

## **VII.**

### **Možnosť výpovede a odstúpenie od zmluvy**

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a má výhradný charakter. Nadobúda účinnosť dňom podpisu.
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich spolupráca bude mať výhradný charakter. Obidve zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu vypovedať aj bez udania dôvodov. V takom prípade zmluva zaniká do 3 mesiacov od doručenia písomnej výpovede druhej strane. Dodávateľ má po doručení výpovede zo zmluvy nárok na zaplatenie pomernej časti odmeny zodpovedajúcej uskutočneným prácam, ako aj na zaplatenie účelne vynaložených nákladov, vzniknutých na strane dodávateľa v súvislosti s plnením tejto zmluvy ako celku a s výpoveďou zadávateľa, avšak len za podmienky, že na plnenie vystaví a odovzdá zadávateľovi faktúru a že výsledky doposiaľ vykonanej práce z príslušnej zmluvy o čiastkovom plnení odovzdá zadávateľovi spolu so všetkými právami podľa zásad obsiahnutých v tejto zmluve.
- 7.3. Obidve zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak druhá strana podstatne alebo opakovane poruší povinnosti stanovené v tejto zmluve. V takom prípade zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy s uvedením dôvodov odstúpenia. Odstupujúca strana má nárok na zaplatenie nákladov, ktoré jej vznikli v súvislosti s porušením povinností druhej zmluvnej strany, ako aj nárok na úhradu všetkých nákladov, ktoré odstupujúca strana vynaložila do okamihu odstúpenia v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Ak je odstupujúcou stranou dodávateľ, má nárok aj na zaplatenie odmeny zodpovedajúcej už uskutočneným plneniam.

## **VIII.**

### **Komunikácia medzi zmluvnými stranami**

- 8.1. Všetky oznámenia, správy či iné informácie sa podávajú, ak nie je v zmluve stanovené inak, buď písomne (listom, faxom, e-mailom) alebo telefonicky na nasledujúce adresy:

Zodpovedná kontaktná osoba zadávateľ:

Mgr. Daniela Tóthová  
Email: [daniela.tothova@cvtisr.sk](mailto:daniela.tothova@cvtisr.sk)  
02/ 69 253 113

PhDr. Daniela Birová  
Email: [daniela.birova@cvtisr.sk](mailto:daniela.birova@cvtisr.sk)  
02/69 253 136

Zodpovedná kontaktná osoba dodávateľ:  
Ashton and partners s.r.o.  
Štefan Matúš  
Tel.: +421 902 734 863,  
Email: [matus@ashton.sk](mailto:matus@ashton.sk)

## IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu jedného kalendárneho roku od jej podpisu.
- 9.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi orgánmi obidvoch zmluvných strán., prípadne ich oprávnenými zástupcami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzatvorenia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzatvoreniu zmluvy nedošlo.
- 9.3. Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom vestníku.
- 9.4. Dodávateľ aj odberateľ berú na vedomie povinnosť druhej strany na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojim podpisom dávajú súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane príloh v plnom rozsahu.
- 9.5. Pre posúdenie práv a povinností zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou alebo zmluvou o čiastkovom plnení sa primerane použijú ustanovenia právnych predpisov účinných v Slovenskej republike, najmä ustanovení § 536 až 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a ustanovenia zákona č. 618/2004 Z.z. (autorský zákon).
- 9.6. Akékoľvek zmeny či dodatky tejto zmluvy, alebo jej príloh, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, môžu byť uskutočnené len písomnou formou na základe dohody oboch zmluvných strán.
- 9.7. Ak je niektoré z ustanovení tejto zmluvy neplatné, odporujúce či nevynútiteľné, alebo sa takým v budúcnosti stane, je, či bude neplatné, odporujúce či nevynútiteľné len toto ustanovenie, a platnosť a vynútiteľnosť ostatných ustanovení zostane nedotknutá, pokiaľ z povahy, obsahu alebo okolností, za akých bolo také ustanovenie prijaté, nevyplýva, že túto časť nie je možné oddeliť od ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa vadné ustanovenie s vynaložením všetkého úsilia pokúsia bez zbytočného odkladu



nahradiť ustanovením bezchybným, ktoré bude v najvyššej možnej miere zodpovedať obsahu a účelu ustanovenia vadného.

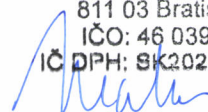
- 9.8. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vzniknuté v súvislosti s plnením tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním a prípadne dohodou. Spory, ktoré sa nepodarí týmto spôsobom vyriešiť, budú riešené právnou cestou.
- 9.9. Tato zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva.
- 9.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním riadne prečítali, jej obsahu bezo zvyšku porozumeli a uzatvárajú ju na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, bez akéhokoľvek nátlaku, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa 31. 3. 2011



.....  
prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.  
riaditeľ CVTI SR

**Ashton and partners, s. r. o.**  
Dankovského 14  
811 03 Bratislava  
IČO: 46 039 317  
IČ DPH: SK2023203116



.....  
Štefan Matúš  
konateľ, Ashton and partners s.r.o.